

IN CASE OF FIRE

IF FIRE BREAKS OUT IN YOUR FLAT...



- 1** Get out, close the door



- 2** Use the stairs not the lift



- 3** Call 999, stay out of the building

IF FIRE BREAKS OUT ELSEWHERE IN THE BUILDING...



- 1** Always call 999



- 2** Stay in your flat unless otherwise directed by the fire service.

It is a criminal offence to interfere with any equipment or appliance provided to fight fires. Offenders if caught will be prosecuted.

OS BYDD TÂN

OS BYDD TÂN YN EICH FFLAT...



- 1** Ewch allan a chaewch y drws



- 2** Defnyddiwch y grisiau nid y lifft



- 3** Ffoniwch 999, arhoswch y tu allan i'r adeilad

OS BYDD TÂN YN RHYWLE ARALL YN YR ADEILAD...



- 1** Ffoniwch 999



- 2** Arhoswch yn eich fflat os na fydd y gwasanaeth tân yn dweud yn wahanol.

Mae'n drosedd ymyrryd ag unrhyw offer neu ddyfeisiau i ymladd tân. Bydd troseddwyd, os cânt eu dal, yn cael eu herlyn.

KEEP THE BLOCKS SAFE FROM FIRE

Please remember other people live in the building. You are responsible for helping keep the building and your own home safe from fire. Following these safety rules will help:



Do not smoke in communal areas in the building. This is against the law and can also lead to fire if cigarettes are not put out properly.



Do not leave any items of furniture, carpets or refuse in any shared areas such as landings and stairs.



Do not touch dry riser outlets on landings. It could cost lives if they are not working properly. If you see any vandalised fire fighting equipment, please report it as soon as possible to your local Housing Office.



Do not wedge open fire doors. Keep them closed. They are there to stop fires spreading. If you notice that a fire door is damaged or if fire signs are missing or damaged please report it as soon as possible to your local District Housing Office.



Test your smoke alarm every week. Press the button on the cover and it should sound. If it is not working please ring the Repairs Contact Centre on 01792 635100 or if it's out of hours 01792 521500.

CADW'R BLOCIAU'N DDIOGEL RHAG TÂN

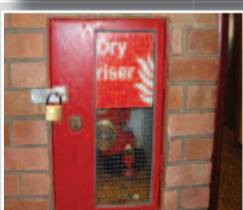
Cofiwch fod pobl eraill yn byw yn yr adeilad. Rydych yn gyfrifol am helpu i gadw'r adeilad a'ch cartref yn ddiogel rhag tân. Bydd dilyn y rheolau diogelwch canlynol yn helpu:



Peidiwch â smygu yn ardaloedd cymunedol yr adeilad. Mae hyn yn erbyn y gyfraith a gall hefyd arwain at dân os na fydd sigarennau'n cael eu diffodd yn gywir.



Peidiwch â gadael unrhyw eitemau o ddodrefn, carpedi neu sbwriel mewn ardaloedd a rennir fel ar ben y grisiau ac ar y grisiau.



Peidiwch â chyffwrdd â phibellau codi sych ar ben grisiau. Gallai pobl farw os nad ydynt yn gweithio'n iawn. Os byddwch yn gweld offer diffodd tân wedi'i fandaleiddio, dywedwch amdano cyn gynted â phosib wrth eich Swyddfa Dai leol.



Peidiwch â gadael drysau tân ar agor. Cadwch nhw ar gau. Maent yno i atal tanau rhag lledu. Os ydych yn sylwi bod drws tân wedi'i ddifrodi neu fod arwyddion tân ar goll neu wedi'u difrodi, dywedwch wrth eich Swyddfa Dai Ranbarthol leol cyn gynted â phosib.



Profwch eich larwm tân bob wythnos. Gwasgwch y botwm ar y clawr a dylai ganu. Os nad yw'n gweithio'n iawn, ffoniwch y Ganolfan Gyswllt Atgyweiriadau ar 01792 635100 neu y tu allan i oriau gwaith ar 01792 521500.